

SDI RADIOMETER X

INSTRUCTIONS FOR USE

E
N
G
L
I
S
H

INTRODUCTION:

Thank you for purchasing the SDI RADIOMETER X. Accurate and versatile, this easy to use RADIOMETER X will ensure your restorations won't fail due to under curing of the composite material. Under cure is the most common cause for failure of composite restorations. For various reasons LED curing lights can lose intensity, and it is imperative to test accurately the intensity occasionally to ensure constant high performance, and if needed, rectify any intensity issues with your LED curing light. The RADIOMETER X is designed to measure the energy between 400 and 525 nanometers, and gives readings from 0 to 2100 mW/cm². The RADIOMETER X is calibrated for LED curing lights.

INDICATIONS:

The RADIOMETER X is used to test the intensity of dental LED curing lights. It fits most lens caps and light guides, measuring up to 12 mm in diameter.

CAUTION:

- Suitable blue-light filtering safety goggles must be used when testing the intensity of LED curing lights with the RADIOMETER X.
- Do not allow cleaning agents to directly enter the unit as this may cause damage.
- Only SDI authorised service personnel are authorised to carry out any repairs to this unit.
- Testing the intensity of LED curing lights must not be performed by the following types of people:
 - People with heart pacemaker implants who have been advised to be cautious in regards to their exposure to small electrical devices.
 - People who have a history of photo biological reactions (including individuals with urticaria solaris or erythropoietic protoporphyria) or who are currently on photo-sensitising medication (including 8-methoxypsoralen or dimethylchlorotetracycline).
 - Individuals with a history of cataract surgery.
 - Individuals with a history of retinal disease.
- Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

UNPACKING:

After receiving the RADIOMETER X, check the packaging and parts for any possible damage that may have occurred during transit. If damage is apparent please contact a sales representative as soon as possible.

OPERATION:

- Place the activated LED curing light tip over the sensor.
- The RADIOMETER X will turn on automatically.
- Hold the curing light tip over the sensor for 10 seconds, then remove.
- The display will show the maximum output achieved for a few seconds.

NOTE: Readings are given in milliwatts per centimetre squared.
- The RADIOMETER X will turn off automatically.

INTERPRETATION OF INTENSITY READINGS:

Readings above 300 mW/cm² : use LED curing light as normal following both LED curing light and composite manufacturers’ instructions. Please note that some composites with dark shading require additional curing time.

Readings below 300 mW/cm² : Firstly, refer to LED curing light manufacture’s instructions for use trouble shooting section. If problems persist refer to the following possible causes and rectification methods.

For LED curing light units which have a lens cap:

- There could be some material on the lens cap such as composite: - the lens cap should be replaced.
- The lens cap could be damaged or cracked: - it should be replaced.
- The battery could be extremely low - the unit should be recharged.
- In a severe case the internal workings in the light could be malfunctioning: - the unit should be serviced.

For LED curing light units which have a light guide:

- There could be some material on the light guide such as composite: - the light guide should be cleaned. Note: repeated auto clavings of light guides can cause degradation of the light guide causing a loss of light output.
- The light guide could be damaged or cracked: - it should be replaced.
- The battery could be extremely low - the unit should be recharged.
- In a severe case the internal workings in the light could be malfunctioning: - the unit should be serviced.

REPLACING THE 9 VOLT BATTERY:

Low battery warning occurs when 4 dashes “- - - -” appears on the display. Simply remove the three screws in the back of the unit, lift off the cover and replace the old battery with the new one. Replace the cover and the screws. After testing unit use as normal. Note: any tampering of the unit will void the warrantee.

CLEANING:

Should the radiometer become dirty, the surface can be cleaned using a soft cloth dampened with anti-microbial surface disinfectants such as Glutaraldehyde, Chlorhexidine gluconate, or 70% Isopropyl alcohol.

- MAKE SURE NO CLEANING LIQUIDS ENTER THE DEVICE.**
- DO NOT AUTOCLAVE THE RADIOMETER.**
- DO NOT IMMERSE UNIT IN WATER.**

TROUBLE SHOOTING THE RADIOMETER X:

- Different intensity reading every time:** Make sure the lens cap or light guide is placed centrally on the light sensor, also be sure to keep it completely still when testing the intensity. It is recommended to place the Radiometer X on a flat surface rather than in your hand when testing LED curing light intensity.
- No reading:** check to see if 4 dashes “- - - -” appears on the display. If so, replace battery as per above instructions.

REPAIR:

When returning faulty units please make sure that they are returned in protective packaging for transit.

WARRANTY PERIOD:

SDI Limited., the Manufacturer, extends a two year warranty against defects in materials or workmanship to the original purchaser of this product. The Manufacturer agrees to correct any defects which develop within the warranty period, either by repair or replacement, at its option. This warranty is valid providing factory inspection indicates that any such defect developed during normal and proper use subject to the conditions below.

WARRANTY CONDITIONS:

- Claims for damage in shipment should be filed promptly with the transportation company.
- All shipments claimed defective can only be returned to the Manufacturer with the written consent of the Manufacturer. All returned products must be accompanied by a full description of discrepancy or malfunction.
- Manufacturer shall be released from all obligations under this warranty if repairs or modifications are made by persons other than Manufacturer’s own or authorised service personnel, or in the event of improper installation of damage due to casualty or obvious misuse.
- Manufacturer shall in no event be liable for any consequential damages arising from the misuse of the product.
- Only the above stated warranty shall be applicable, and all other warranties, expressed or implied, are hereby excluded.

All correspondence concerning the product should specify the model and serial number. Any enquiries concerning details of operation should be addressed to SDI Limited., 3-13 Brunsond Street, Bayswater, 3153, Victoria, Australia.

Re-order Code	Item
5600029	RADIOMETER X
	
Australia 1 800 337 003	
Austria 00800 0225 5734	
Brazil 0800 770 1735	
France 00800 0225 5734	
Germany 0800 1005759	
Italy 00800 0225 5734	
Spain 00800 0225 5734	
United Kingdom 00800 0225 5734	
USA & Canada 1 800 228 5166	
www.sdi.com.au	

EC REP	
SDI Germany GmbH Hansesstrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0	



CAUTION
(refer to accompanying instructions)



SDI RADIOMETER X

GEBRAUCHSANWEISUNG

D
E
U
T
S
C
H

EINFÜHRUNG:

Wir danken Ihnen für den Kauf eines RADIOMETER X s von SDI. Aufgrund seiner einfachen Handhabung können Sie mit diesem vielseitigen und genauen RADIOMETER X sicherstellen, dass Ihre Komposit-Restaurationen ausreichend gehärtet werden. Unzureichende Tiefenaushärtung ist die Hauptursache für fehlerhafte Komposit-Restaurationen. LED Härtelampen können aus verschiedenen Gründen an Lichtleistung verlieren und es ist sehr wichtig die Lichtleistung regelmässig und genau zu testen. So stellen Sie sicher, dass eine konstant hohe Leistung erfolgt und dass falls notwendig, auftretende Schwierigkeiten sofort behoben werden können. Das RADIOMETER X wurde entwickelt um den Bereich zwischen 400 und 525 Nanometer zu messen und es zeigt Ergebnisse zwischen 0 und 2100 mW/ cm² an. Das RADIOMETER X ist auf LED Härtelampen geeicht.

INDIKATIONEN:

Das RADIOMETER X wird zum Testen der Lichtleistung von LED Härtelampen für den Dentalbereich benutzt. Es ist passend für die meisten Linsenaufsätze und Lichtleiter bis 12mm Durchmesser.

SICHERHEIT:

- Während die Lichtleistung von LED Härtelampen mit dem LED RADIOMETER X getestet wird, muss eine angemessene Schutzbrille getragen werden, die blaues Licht filtert.
- Reinigungsmittel dürfen nicht in das Innere des Geräts gelangen, weil dies zu Schäden am Gerät führt.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen ausschliesslich durch Personen durchgeführt werden, die von SDI hierzu autorisiert sind.
- Folgende Personen sollten keinen Lichtleistungstest an LED Härtelampen durchführen:
 - Menschen mit Herzschrittmachern, die routinemässig auf die möglichen Gefahren von kleineren Elektrogeräten hingewiesen wurden.
 - Menschen mit bekannten photo-biologischen Reaktionen (einschliesslich Sonnenallergie oder durch Sonnenbestrahlung ausbrechende Porphyrie) oder Menschen die Lichtsensibilisierende Medikamente einnehmen müssen (wie 8-Methoxypsoralen oder Dimethylchlorotetracycline).
 - Menschen mit grauem Star.
 - Menschen mit chronischen Erkrankungen der Netzhaut.

- Nur für zahnärztlichen Gebrauch.

AUSPACKEN:

Nach Erhalt des RADIOMETER X s sollten sowohl die Verpackung als auch die Teile auf Transportschäden geprüft werden. Falls Schäden erkennbar sind, muss der zuständige Verkäufer baldmöglichst benachrichtigt werden.

ANWENDUNG:

- Die eingeschaltete LED Härtelampe mit ihrer Spitze über den Sensor halten
- Das RADIOMETER X schaltet sich automatisch ein.
- Die Härtelampe 10 Sekunden lang über den Sensor halten, dann die Lampe ausschalten.
- Die maximale Lichtleistung zeigt sich für einige Sekunden im Display.

BEACHTEN: Gemessen wird in der Einheit Milliwatt pro Quadratzentimeter.
- Das RADIOMETER X schaltet sich automatisch aus.

AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE:

Anzeige über 300 mW/cm² : Benutzung der LED Härtelampe kann nach den Angaben des jeweiligen Herstellers, sowie unter Berücksichtigung der Angaben des Komposit Herstellers erfolgen. Einige dunkle Kompositfarben benötigen eine längere Härzeit.

Anzeige unter 300 mW/cm² : Zunächst die Gebrauchsanweisung der jeweiligen LED Härtelampe nochmals lesen. Sollte das Problem weiterhin auftreten, können die folgenden Ursachen und Lösungen überprüft werden.

Für LED Härtelampen mit Linsenschutz:

- Auf dem Linsenschutz könnte sich Komposit-Material befinden: - Der Linsenschutz sollte ausgetauscht werden.
- Der Linsenschutz könnte beschädigt sein oder Sprünge haben: - Der Linsenschutz sollte ausgetauscht werden.
- Der Akku könnte beinahe leer sein: - Das Gerät sollte aufge laden werden.
- In Ausnahmefällen könnte die Elektronik der Lampe fehlerhaft sein: - Das Gerät muss repariert werden.

Für LED Härtelampen mit Lichtleiter:

- Auf dem Lichtleiter könnte sich Komposit-Material befinden: - Der Lichtleiter sollte gereinigt werden. Beachten: Häufiges Sterilisieren im Autoklaven kann zu Beschädigungen des Lichtleiters und somit zu verminderter Lichtleistung führen.
- Der Lichtleiter könnte beschädigt sein oder Sprünge haben: - Der Lichtleiter sollte ausgetauscht werden.
- Der Akku könnte beinahe leer sein: - Das Gerät sollte aufge laden werden.
- In Ausnahmefällen könnte die Elektronik der Lampe fehler haft sein: - Das Gerät muss repariert werden.

WECHSELN DER 9 VOLT BATTERIEN:

Wenn sich 4 Striche “- - - -” im Display zeigen, sind die Batterien leer. Entfernen Sie die drei Schrauben des Batteriebaus an der Hinterseite des Gerätes, heben Sie die Abdeckung ab und tauschen Sie die Batterien. Schrauben Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach und testen Sie das Gerät. Beachten: Bei unsachgemässer Handhabung des Gerätes erlischt die Garantie.

REINIGUNG:

- Sollte das RADIOMETER X verschmutzt sein, kann es mit einem weichen Tuch und handelsüblichen Desinfektionsmitteln abgerieben werden.
- SPRÜHEN SIE DESINFEKTIONSFLÜSSIGKEITEN NICHT DIREKT AUF, DAMIT KEINE FLÜSSIGKEIT IN DAS GERÄT LÄUFT.**
 - DAS RADIOMETER X DARF NICHT IM AUTOKLAVEN STERILISIERT WERDEN.**
 - TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER UND HALTEN SIE ES NICHT UNTER FLIESENDES WASSER.**

WAS TUN IM FALLE EINES DEFEKTS:

- Es werden immer verschiedene Werte für die Lichtleistung angezeigt:** Stellen Sie sicher dass der Linsenschutz oder der Lichtleiter genau über den Sensor gehalten werden und dass die Härtelampe ruhig gehalten wird. Es wird empfohlen das RADIOMETER X während eines Messvorgangs nicht in der Hand zu halten, sondern auf eine flache Oberfläche zu stellen.
- Keine Anzeige:** Überprüfen Sie ob sich 4 Striche “- - - -” im Display zeigen. Wechseln Sie in diesem Fall die Batterien.

REPARATUR:

Falls Sie ein defektes Gerät einschicken müssen, verpacken Sie es ausreichend damit keine Transportschäden entstehen.

GARANTIE:

Der Hersteller SDI Ltd. gewährt dem Originalkäufer 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung. Der Hersteller erklärt sich bereit während der Garantiezeit auftretende Defekte zu beheben. Dies geschieht entweder durch Reparatur oder durch kompletten Austausch des Gerätes. Diese Garantie ist nur gültig, wenn der Defekt trotz sachgemässen und sorgfältigen Umgangs mit dem Gerät aufgetreten ist und die nachfolgenden, beson- deren Konditionen gewährleistet sind.

BESONDERE KONDITIONEN:

- Transportschäden am Gerät müssen unverzüglich dem Lieferanten mitgeteilt werden.
- Defekte Geräte dürfen nur mit schriftlicher Einwilligung des Herstellers zurückgesandt werden. Eine detaillierte Beschreibung des Defekts ist dem Gerät beizulegen.
- Der Hersteller ist von der Garantie befreit, wenn Reparaturen oder Wartungen von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden, oder das Gerät durch nachlässige oder unsachgemässe Handhabung beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die unsachgemässe Handhabung des Gerätes verursacht wurden.
- Nur diese Garantiekonditionen sind gültig.

Bitte geben Sie bei Rücksendung des Gerätes immer das Modell und die Seriennummer an. Fragen hinsichtlich dieser Gebrauchsanweisung richten Sie bitte an Southern Dental Industries GmbH, Dieselstrasse 14, 50859 Köln.

Artikelnummer	Artikelbezeichnung
5600029	RADIOMETER X
	

SDI RADIÔMETRO X

INSTRUÇÕES PARA USO

P
O
R
T
U
G
U
E
S

INTRODUÇÃO:

Obrigado por adquirir o RADIÔMETRO X com iluminação LED da SDI. Perfeito, versátil e fácil de usar, este RADIÔMETRO X com iluminação LED garantirá que as suas restaurações não irão ter falhas por falta de polimerização correta do resíduo. A polimerização insuficiente é a falha mais comum em restaurações compostas. Os aparelhos fotopolimerizadores com iluminação LED podem perder a intensidade por vários motivos, e de vez em quando é essencial verificá-lo corretamente para garantir um padrão sempre alto, e se necessário, ajustar o seu aparelho fotopolimerizador com iluminação LED. O RADIÔMETRO X com iluminação LED está programado para medir energia entre 400 e 525 nm, e fornece valores entre 0 e 2100 mW/cm². Este aparelho está calibrado para ser usado em aparelhos fotopolimerizadores com iluminação LED.

INDICAÇÕES:

O RADIÔMETRO X com iluminação LED é usado para testar a intensidade de luz de aparelhos fotopolimerizadores com iluminação LED. Serve na maioria das ponteiros e posicionadores de luz e possui um diâmetro de 12 mm.

CUIDADO:

- Óculos protetores com filtro de luz azul devem ser usados quando estiver testando a intensidade de luz em aparelhos fotopolimerizadores com ilu minação LED.
- Não deixar material de limpeza penetrar dentro do aparelho, pois pode causar danos.
- Somente as autorizadas da SDI podem consertar este aparelho.
- O teste para verificar a intensidade de luz em aparelhos foto polimerizadores com iluminação LED não pode ser feito por:
 - Pessoas com marca-passo e recomendadas para terem cuidado com pequenos aparelhos elétricos.
 - Pessoas com reações fotobiológicas (inclusive pessoas com urticária ou protoporfiria eritropoiética) ou quem está tomando medicamento para fotossensibilização (inclusive 8-metoxi-pso raleno (8-MOP)).
 - Indivíduos que fizeram cirurgia de catarata.
 - Indivíduos com doença de retina.
- A Lei Federal restringe a venda deste aparelho somente para dentista.

DESEMBALAGEM:

Ao receber o RADIÔMETRO X com iluminação LED, verificar se há qualquer dano nos componentes que pode ter ocorrido durante o transporte. Se houver, entrar em contato imediatamente com o vendedor.

OPERAÇÃO:

- Posicionar a ponteira do aparelho fotopolimerizador com iluminação LED sobre o sensor.
- O RADIÔMETRO X com iluminação LED ligará automaticamente.
- Manter a ponteira do aparelho fotopolimerizador sobre o sensor por 10 segundos e tirar.
- O visor mostrará o máximo desempenho alcançado por alguns segundos.

OBSERVAÇÃO: A leitura é feita em miliwatts por centimetro quadrado.
- O RADIÔMETRO X com iluminação LED desligará automaticamente.

INTERPRETAÇÃO DA LEITURA DE INTENSIDADE DE LUZ:

Resultado acima de 300 mW/cm²: Usar normalmente o aparelho fotopolimerizador com iluminação LED, seguindo as instruções dos fabricantes do aparelho e do composto.
Notar que alguns compostos com cor escura precisam de mais tempo para polimerizar.

Resultados abaixo de 300 mW/cm²: Primeiro, verificar as instruções do fabricante do aparelho fotopolimerizador com iluminação LED no capítulo problemas. Se o problema persistir, verificar abaixo as possíveis causas e métodos para soluções.

Aparelho fotopolimerizador com iluminação LED com protetor para lente:

- Pode haver algum material no protetor da lente, como por exemplo, composto – o protetor da lente deve ser trocado.
- O protetor da lente pode estar trincado – o protetor deve ser trocado.
- A bateria pode estar muito baixa – o aparelho deve ser recarregado.
- Em casos mais graves em que as peças internas não estão funcionando – o aparelho deve ser levado para revisão.

Aparelho fotopolimerizador com iluminação LED e posicionador de luz:

- Pode haver algum material no posicionador de luz – o posicionador de luz deve ser limpo.
Observação: ciclos repetidos em autoclave para esterilização de posicionador de luz podem causar degradação e perda de rendimento de luz.
- O posicionador de luz pode estar trincado – o posicionador de luz deve ser trocado.
- A bateria pode estar muito baixa – o aparelho deve ser recarregado.
- Em casos mais graves em que as peças internas não estão funcionando – o aparelho deve ser levado para revisão.

TROCANDO A BATERIA DE 9 V:

O aviso de bateria baixa é de 4 hifens “- - - -” e aparecerá no visor. Remover os três parafusos na parte de trás do aparelho, retirar a tampa e trocar a bateria. Tampar e parafusar. Após o teste, usar normalmente o aparelho. Observação: Qualquer adulteração no aparelho perderá a garantia.

LIMPEZA:

Quando estiver sujo, limpar a superfície com um pano umedecido em um desinfetante tipo glutaraldeído, gluconato de clorexidina ou álcool isopropílico.

- NÃO DEIXAR NENHUM LÍQUIDO DE LIMPEZA PENETRAR DENTRO DO APARELHO.**
- NÃO AUTOCLAVAR O RADIOMETER X.**
- NÃO MERGULHAR O APARELHO EM AGUA.**

PROBLEMAS COM O RADIÔMETRO X COM ILUMINAÇÃO LED:

- Resultados diferentes de intensidade de luz em todos os testes:** Verificar se a ponteira da lente ou o posicionador de luz está centralizado no sensor de luz, e mantê-lo bem firme durante o teste. E recomendado deixar o RADIÔMETRO X com iluminação LED em uma superfície plana e não em suas mãos durante o teste.
- Sem resultado:** verificar se aparece 4 hifens“- - - -” no visor. Se aparecer, trocar a bateria como mencionado acima.

CONSERTO:


Embar o aparelho corretamente ao levá-lo para consertar.

TEMPO DE GARANTIA:

A SDI Limited oferece garantia estendida de dois anos contra defeitos materiais ou falha de fabricação para o comprador original do produto. O fabricante concorda em corrigir qualquer defeito dentro do tempo de garantia, consentando ou trocando, de acordo com a sua avaliação. A garantia é válida após a inspeção e conclusão do fabricante de que o defeito foi causado durante o uso normal e correto, de acordo com as condições abaixo.

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

- Reclamações por danos causados durante o transporte devem ser feitas imediatamente com a empresa transportadora.
- Qualquer reclamação sobre defeito causado pelo transporte só pode ser enviada ao fabricante com uma autorização por escrito do mesmo. Todos os produtos devolvidos devem estar acompanhados de uma declaração detalhada do problema ou mau funcionamento.
- O fabricante estará isento de todas as obrigações de garantia se consertos ou modificações forem feitas por outros senão pelo próprio Fabricante ou autorizada, ou em caso de instalação errada ou dano causado por acidente ou uso incorreto.
- O fabricante não se responsabiliza, em nenhuma hipótese, por nenhum dano causado pelo uso incorreto do produto.
- Somente as condições de garantia acima citadas serão aplicáveis, e qualquer outro tipo de garantia, expressa ou implícita, serão excluídas. Todas as correspondências sobre o produto devem especificar o modelo e o número de série. Qualquer solicitação sobre detalhes de operação deve ser enviada para SDI Limited., 3-13 Brunsond Street, Bayswater, 3153, Victoria, Austrália.

Código	Produto
5600029	RADIÔMETRO X com iluminação LED
	

SDI RADIÓMETRO X

INSTRUCCIONES DE USO

E
S
P
A
Ñ
O
L

INTRODUCCION:

Gracias por comprar el RADIÓMETRO X LED de SDI. Exacto y versátil, este RADIÓMETRO X LED es fácil de utilizar y le hará sentirse seguro de que sus restauraciones no fallarán debido a la falta de curado de los composites. La falta de fotocurado es la causa más común de fallas en las restauraciones con composites. Las lámparas de fotocurado LED pueden perder intensidad por varias razones, y es imperativo medir exactamente la intensidad de manera ocasional para asegurarnos que exista un buen desempeño, y si es necesario, rectificar cualquier fuga de intensidad en su lámpara de fotocurado LED. El RADIÓMETRO X LED está diseñado para medir la energía entre 400 y 525 nanómetros, y da lecturas de 0 a 2100 mW/cm². El RADIÓMETRO X LED está calibrado para lámparas de fotocurado LED.

INDICACIONES:

El RADIÓMETRO X LED es usado para probar la intensidad de lámparas dentales de fotocurado LED. Se adapta a la mayoría de los lentes y guías de luz, que midan hasta 12 mm de diámetro.

PRECAUCION:

- Al probar la intensidad de las lámparas LED de fotocurado con el RADIÓMETRO X LED, deben utilizarse lentes de protección apropiados con filtros de luz azul.
- No permita que los agentes de limpieza penetren en la unidad, pueden causarle daños.
- Sólo el personal de servicio de SDI está autorizado para realizar reparaciones de esta unidad.
- Las pruebas de intensidad de lámparas para fotocurar LED no pueden ser realizadas por los siguientes tipos de personas:
 - Personas con marcapasos que han sido advertidos de tener precaución al exponerse a pequeños aparatos electrónicos.
 - Personas que tengan antecedentes de reacciones fotobiológicas (incluyendo individuos con urticaria solar o protoporfiria eritropoyética) o quien está bajo medicación fotosensible (incluyendo 8-metoxisporalen o dimeticlorotetraciclina).
 - Personas con antecedentes de cirugía de cataratas.
 - Personas con antecedentes de enfermedades en retina.

- La ley federal limita el uso y la venta de este dispositivo sólo a dentistas.

DESEMPAQUE:

Después de recibir el RADIÓMETRO X LED, revise el empaque y todas las partes para detectar cualquier posible daño que pudiera ocurrir durante el transporte. Si el daño es aparente por favor contacte a nuestro representante de ventas tan pronto como sea posible.

OPERACION:

- Coloque sobre el sensor la punta de la lámpara LED encendida.
- El RADIÓMETRO X LED encenderá automáticamente.
- Sostenga la punta de la lámpara sobre el sensor durante 10 segundos, después retírela.
- El dispositivo mostrará durante algunos segundos el máximo nivel alcanzado.

NOTA: Las lecturas serán dadas en miliwatts por centimetro cuadrado.
- El RADIÓMETRO X LED se apagará automáticamente.

INTERPRETACION DE LAS LECTURAS DE INTENSIDAD:

Lecturas mayores a 300 mW/cm²: utilice la lámpara LED para fotocurar siguiendo las instrucciones del fabricante de la lámpara y de los composites. Por favor note que algunos composites con tonalidad oscura pueden requerir tiempo adicional de curado.

Lecturas menores a 300 mW/cm²: Primero refiérase a las instrucciones de uso del fabricante de la lámpara LED, en la sección de localización de averías. Si el problema persiste refiérase a las siguientes posibles causas y métodos de rectificación:

Para las lámparas LED que tienen un lente como cubierta:

- Puede haber algún material en la cubierta, como composite: el lente debe ser reemplazado.
- El lente puede estar dañado o fracturado- debe ser reemplazado.
- La batería puede estar extremadamente baja – la unidad debe ser recargada.
- En un caso severo, el funcionamiento interno de la luz puede no estar trabajando bien: la unidad debe ser llevada a servicio.

Para lámparas LED que tienen una guía de luz:

- Puede haber algún material, como composite en la guía de luz: - la guía de luz debe ser limpiada. Nota: El autoclavado repetido de las guías de luz puede causar degradación de la guía de luz causando pérdida de intensidad.
- La guía puede estar dañada o fracturada: - debe ser reemplazada.
- La batería puede estar extremadamente bajo- la unidad debe ser recargada.
- En un caso severo, el funcionamiento interno de la luz puede no estar trabajando bien: - la unidad debe ser llevada a servicio.

REEMPLAZO DE LA BATERIA DE 9 VOLTS:

La advertencia de batería baja ocurre cuando 4 guiones “- - - -” aparecen en la pantalla. Simplemente remueva los tres tornillos en la parte posterior de la unidad, levante la tapa y reemplace la batería vieja con una nueva. Recoloque la tapa y los tornillos. Después de probar la unidad úsela normalmente. Nota: Cualquier alteración en la unidad anulará la garantía.

LIMPIEZA:

Si el RADIÓMETRO X se ensucia, la superficie puede ser limpiada utilizando un trapo suave humedecido con desinfectantes antimicrobianos de superficie, como Glutaraldehído, Gluconato de clorhexidina, o Isopropil alcohol al 70%.

- ASEGURESE QUE LOS LIQUIDOS DE LIMPIEZA NO PENETREN AL DISPOSITIVO.**
- NO COLOQUE EL RADIOMETRO X EN EL AUTOCLAVE.**
- NO SUMERJA LA UNIDAD EN AGUA.**

RESOLUCION DE PROBLEMAS DEL RADIOMETRO X LED:

- Lecturas de diferentes intensidades siempre:** Asegúrese de que

SDI RADIOMÈTRE X

F R A N C I A I S

INSTRUCTION D’UTILISATION

INTRODUCTION:

Merci d’avoir choisi notre RADIOMÈTRE X spécial L.E.D. SDI. Précis et polyvalent, ce RADIOMÈTRE X L.E.D facile d’utilisation vous garantie qu’aucune de vos restaurations échouera pour cause d’une mauvaise polymérisation composite. Une mauvaise polymérisation est la cause la plus fréquence d’échec de restauration en composite. Pour plusieurs raisons les lampes LED peuvent diminuer en intensité, et il est impératif, de temps à autres, de tester précisément l’intensité pour s’assurer d’une performance constante, et si besoin, rectifier tous problèmes d’intensité avec la lampe LED. Le RADIOMÈTRE X L.E.D est conçu pour mesurer l’énergie entre 400 et 525 nanomètres, et donner une lecture de 0 à 2100 mW/cm². le RADIOMÈTRE X L.E.D est calibré pour les lampes LED.

INDICATIONS:

le RADIOMÈTRE X L.E.D est utilisé pour mesurer l’intensité des lampes LED. Il convient à la plupart des lentilles et guides lumières du marché, mesurant jusqu’à 12 mm de diamètre.

PRECAUTIONS:

- Les filtres de lumière bleu appropriés de sûreté doivent être utilisés pour tester l’intensité de la lampe LED avec le RADIOMÈTRE X L.E.D.
- Faire attention à ne pas faire rentrer de produit nettoyant dans l’appareil ce qui pourrait causer des dommages.
- Seulement le personnel autorisé SDI est autorisé d’effectuer des réparations sur cet appareil.
- Tester l’intensité de la lampe LED ne doit pas être faite par les personnes suivantes:
 - Individus avec des implants cardiaques de type pacemaker et qui sont avertis des précaution à toutes expositions avec de petits appareils électriques.
 - Individus qui ont un historique de réactions photo biologiques (incluant individus avec urticaia solaris ou erythroipoetic protoporphyria) ou qui sont actuellement en traitement photo-sensibilisation (incluant 8-methoxypsoralen ou dimethylchlorotetracycline).
 - Individus avec un historique d’opération de la cataracte.
 - Individus avec un historique de maladie de la rétine.
- La loi Fédérale restreint la vente de cet article exclusivement aux dentistes.

DESEMBALLER:

Après avoir reçu le RADIOMÈTRE X L.E.D, vérifier le paquet et les pièces pour d’éventuels dommages qui auraient pu survenir durant le transport. Si le dommage est apparent contactez s’il vous plait un représentant SDI dès que possible.

OPERATION:

- Placer l’embout de la lampe LED en marche sur le senseur.
- Le RADIOMÈTRE X L.E.D s’allumera automatiquement.
- Tenir l’embout de la lampe au-dessus du senseur pendant 10 secondes, puis l’enlever.
- L’écran affichera la puissance maximum pendant quelques secondes. NOTE: la lecture est donnée en milliwwats par centimètre carré.
- Le RADIOMÈTRE X L.E.D s’arrêtera automatiquement.

INTERPRETATION DE LA LECTURE D’INTENSITE:

Les lectures au-dessus de 300 mW/cm² : utiliser la lampe LED de façon normale selon les instructions à la fois de votre fabricant de lampe LED et du composite. Veuillez noter que certains composites de couleur foncé demande un temps supplémentaire de polymérisation.

Les lectures au-dessous de 300 mW/cm² : premièrement, se référer aux instructions de votre fabricant de lampe LED à la section, trouver une solution à un problème. Si le problème persiste se référer aux causes suivantes possibles et méthodes de rectification.

Pour les lampes LED qui ont un capuchon de lentille:
1) il pourrait y avoir des matériaux sur le capuchon de lentille comme du composite: - le capuchon de lentille doit être remplacé.
2) le capuchon de lentille est endommagé ou fissuré : - il doit être remplacé
3) La batterie peut être très faible – l’appareil doit être rechargé.
4) dans un cas extrême, le fonctionnement interne de la lampe peut avoir un dysfonctionnement: -l’unité doit être réparé.
Pour les lampes LED qui ont un guide lumière:
1) il pourrait y avoir des matériaux sur le capuchon de lentille come du composite: - le guide lumière doit être nettoyé.
Note: la désinfection répétée en autoclave des guides lumières peut causer une dégradation du guidé lumière causant une perte de puissance de lumière.
2) le guide lumière pourrait être endommagé ou fissuré : - il doit être remplacé.
3) La batterie peut être très faible – l’unité doit être rechargée.
4) dans un cas extrême, le fonctionnement interne de la lampe peut avoir un dysfonctionnement: - l’unité doit être réparer.

REPLACER LA PILE:

Un avertissement de batterie faible est indiqué quand 4 tirs “- - - -” apparaissent sur l’écran. Enlever simplement les 3 vis au dos de l’appareil, soulever le couvercle et remplacer la vieille pile par une nouvelle. Replacer le couvercle et les vis. Après un test, utiliser comme d’habitude.

Note: toute dégradation de l’unité annulera la garantie.

NETTOYAGE:

Le RADIOMÈTRE X peut se salir, la surface peut être nettoyée avec un tissu doux imbibé de produit pour surface anti-microbien tel Glutaraldehyde, Chlorhexidine gluconate, or 70% alcool à Isopropyl.

- FAIRE ATTENTION A CE QU’AUCUN LIQUIDE DE NETOYAGE N’ENTRE DANS L’APPAREIL.**
- NE PAS AUTOCLAVER LE RADIOMETRE.**
- NE PAS IMMERGER L’APPAREIL DANS L’EAU**

TROUVER UNE SOLUTION A UN PROBLEME POUR LE RADIOMETRE L.E.D:

- Lecture de différentes intensités à chaque fois:** vérifier que le capuchon de lentille ou pare lumière est placé au milieu sur le détecteur de lumière, aussi, vérifier de le garder complètement stable avant de tester l’intensité. Il est recommandé de placer le RADIOMÈTRE X L.E.D sur une surface plane plutôt que dans votre main quand vous voulez mesurer l’intensité de la lampe LED.
- Aucune lecture:** vérifier si vous pouvez voir 4 tirs “- - - -” apparaître sur l’écran. Alors, remplacer la pile suivant les instructions ci-dessus.

REPARATION:

Quand vous retournez un appareil défectueux, veuillez vérifier de la retourner dans un emballage protecteur pour le transport.

PERIODE DE GARANTIE:

SDI Limited., le fabricant étend à deux ans de garantie contre les défauts du matériel ou de fabrication pour l’acheteur initial de ce produit. Le fabricant accepte de corriger tous défauts qui apparaissent pendant la période de garantie, par réparation ou remplacement. Cette garantie est valable si le contrôle qualité de l’usine indique que ce défaut s’est développé pendant une utilisation normale et correcte, sujet aux conditions si dessous.

CONDITIONS DE GARANTIE:

- Les plaintes pour dommage pendant le transport doivent être remplies dès que possible avec la compagnie de transport.
- Tout envoi déclaré défectueux ne peut seulement être retourné au fabricant qu’avec un consentement écrit du fabricant.. Tous les produits retournés doivent être accompagnés par une description complète du problème ou dysfunctionnement.
- Le fabricant peut être relevé de ses obligations pour cette garantie, si les réparations ou modifications sont faites par des personnes autres que le fabricant lui-même ou un membre du personnel autorisé SDI, ou résultant d’une mauvaise installation, ainsi que des dommages occasionnés à la victime par abus évident.
- Le fabricant ne peut dans aucun cas être responsable de quelconque dommage et conséquence résultant d’un abus du produit.
- Seule cette garantie notée si dessus est applicable, toutes autres garanties annoncées ou sous-entendues sont donc exclues.

Toutes correspondances concernant ce produit devront spécifier le modèle et le numéro de série. Toutes questions concernant les détails des opérations doivent être adressées à SDI Limited. , 3-13 Brunsond Street, Bayswater, 3153, Victoria, Australie.

Code commande 5600029	article RADIOMÈTRE X L.E.D
-----------------------	----------------------------

SDI RADIOMETRO X

I T A L I A N O

ISTRUZIONI

INTRODUZIONE:

Vi ringraziamo per avere acquistato il RADIOMETRO X LED SDI. Questo RADIOMETRO X LED preciso e versatile, facile da utilizzare, vi assicurerà che le vostre ricostruzioni non falliranno a causa della polimerizzazione incompleta del materiale composito. La polimerizzazione incompleta è la causa più comune del fallimento delle ricostruzioni in composito. Per diverse ragioni le lampade LED possono perdere intensità ed è imperativo verificare con esattezza, periodicamente, l’intensità per avere sempre il massimo rendimento e, se necessario, migliorare l’emissione della vostra lampada LED. Il RADIOMETRO X LED è concepito per misurare l’energia tra 400 e 525 nanometri, fornendo letture da 0 a 2100 mW/cm². il RADIOMETRO X LED è calibrato per le lampade LED.

INDICAZIONI:

Il RADIOMETRO X LED è utilizzato per misurare l’intensità delle lampade fotopolimerizzatrici LED. Esso è compatibile con la maggior parte delle lenti e dei puntali, fino a 12 mm di diametro.

ATTENZIONE:

- Durante la misurazione dell’intensità delle lampade LED per mezzo di un RADIOMETRO X LED, è necessario indossare occhiali di sicurezza con filtro per la luce blu.
- Il contatto diretto all’interno dell’unità di liquidi per la pulizia, può causare danni.
- Solo il personale tecnico autorizzato SDI può eseguire riparazioni sull’unità.
- La misurazione dell’intensità delle lampade LED non dovrebbe essere eseguita dai seguenti soggetti:
 - Soggetti con impianti pacemaker, ai quali è stato consigliato di evitare l’esposizione a piccoli congegni elettrici.
 - Persone soggette a reazioni foto biologiche (compresi gli individui con urticaria solare o protoporfiria eritropoietica) o che sono sotto cura per la foto sensibilità (8-methoxyporalen o dimetilclorotetraciclina inidus)
 - Individui che hanno fatto un intervento alla cataratta.
 - Individui con problemi alla retina.
- La legge federale consente la vendita di tale dispositivo ai soli medici.

APERTURA DELL’IMBALLO:

Dopo avere ricevuto il RADIOMETRO X LED, controllare l’imballo e le parti per verificare se durante il trasporto hanno subito dei danni. Se il danno è evidente, vi preghiamo di contattare il rappresentante di zona non appena possibile.

OPERAZIONE:

- Appoggiare la punta della lampada LED accesa sul sensore.
- Il RADIOMETRO X LED si accenderà automaticamente.
- Tenere la punta della lampada sul sensore per 10 secondi, poi spostarla.
- Sul display comparirà per qualche secondo la massima emissione raggiunta.

NOTA: Le letture sono date in milliwatt per centimetro quadrato.
- Il RADIOMETRO X LED si spegnerà automaticamente.

INTERPRETAZIONE DELLE LETTURE D’INTENSITA’:

Letture sopra i 300 mW/cm² : utilizzare la lampada seguendo sia le istruzioni della lampada, sia le istruzioni del composito. Alcuni compositi con colori più scuri, necessitano di una polimerizzazione più prolungata.

Letture sotto i 300 mW/cm² : Innanzitutto fare riferimento alle istruzioni del produttore della lampada, nella sezione riguardante la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, leggete le seguenti possibili cause ed i metodi di rettifica.

Per le lampade LED dotate di lente:

- Ci potrebbe essere del materiale composito sulla lente: la lente dovrebbe essere sostituita.
- La lente potrebbe essere graffiata o danneggiata: dovrebbe essere sostituita.
- Il livello di carica della batteria potrebbe essere molto basso: la lampada dovrebbe essere ricaricata.
- In casi più gravi ci potrebbe essere un malfunzionamento dei meccanismi interni della lampada: l’unità deve essere fatta riparare.

Per le lampade LED dotate di puntale:

- Ci potrebbe essere del materiale composito sul puntale: il puntale dovrà essere pulito. Nota: la continua pulizia dei puntali in autoclave, ne può causare un danneggiamento ed una conseguente perdita di emissione di luce.
- Il puntale potrebbe essere graffiato o danneggiato: dovrebbe essere sostituito.
- Il livello di carica della batteria potrebbe essere molto basso: la lampada dovrebbe essere ricaricata.
- In casi più gravi ci potrebbe essere un malfunzionamento dei meccanismi interni della lampada: l’unità deve essere fatta riparare.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA A 9 VOLT:
L’avviso di batteria scarica avviene quando sul display appaiono 4 linee “- - - -”. Togliere le quattro viti che si trovano dietro l’unità, sollevare il coperchio e sostituire la vecchia batteria con quella nuova. Richiedere il coperchio e riavvitare le viti. Dopo avere testato l’unità, potete utilizzarla normalmente.
Note: qualsiasi alterazione dell’unità, renderà nulla la garanzia.
PULIZIA:
Nel caso in cui il RADIOMETRO X si sporcasse, pulire la superficie utilizzando un disinfettante antimicrobico per superfici, come glutaraldeide, gluconato di clorexidina, o alcool isopropilene al 70%
- NON FARE ENTRARE IL LIQUIDO PULENTE ALL’INTERNO DELL’UNITA’
- NON AUTOCLAVERE IL RADIOMETRO X
- NON IMMERGERE L’UNITA’ NELL’ACQUA.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL RADIOMETRO X LED:

- Fornisce ogni volta letture diverse:** verificare che la lente o il puntale siano appoggiati centralmente sul sensore, e controllare che esso sia completamente fermo durante la lettura.Si raccomanda di appoggiare il RADIOMETRO X LED su una superficie piana, piuttosto che tenerlo in mano durante la lettura dell’intensità della lampada.
- Nessuna lettura:** controllare se le 4 linee “- - - -” appaiono sul display. In caso affermativo, sostituire la batteria, come indicato precedentemente.

RIPARAZIONE:

Prima di restituire un’unità difettosa, assicurarsi che l’imballo sia protettivo ed idoneo al trasporto.

PERIODO DI GARANZIA:

SDI Limited, il Produttore, fornisce una garanzia di due anni, contro i difetti dei materiali o della manodopera. Il produttore correggerà tutti i difetti che dovessero verificarsi durante il periodo di garanzia, sia riparandoli sia con sostituzioni, a sua discrezione. Questa garanzia è valida, se dal controllo effettuato in fabbrica risulterà che i difetti si sono verificati durante l’utilizzo normale e proprio, che è soggetto alle condizioni di seguito elencate.

CONDIZIONI DI GARANZIA:

- I reclami per merce danneggiata durante il trasporto devono essere fatti immediatamente in presenza del trasportatore.
- Tutte le spedizioni difettose possono essere spedite al Produttore, previo consenso scritto dello stesso. Tutti i prodotti restituiti devono essere accompagnati da una descrizione completa del malfunzionamento o del difetto.
- Il Produttore perde qualsiasi obbligo, durante il periodo di garanzia, se le riparazioni o modifiche vengono fatte da persone diverse dai tecnici del Produttore, oppure nel caso di installazione impropria, o di danno causato da uno scorretto utilizzo.
- Il Produttore non è responsabile in alcun caso per qualsiasi danno derivante dall’utilizzo scorretto del prodotto.
- Solo la suddetta garanzia è valida e tutte le altre garanzie esplicite o implicite sono escluse.

In tutta la corrispondenza riguardante il prodotto si devono specificare il modello ed il numero di serie. Qualsiasi richiesta riguardante i dettagli operativi deve essere indirizzata a SDI Limited, 3-13 Brunsond Street, Bayswater, 3153, Victoria, Australia.

Riordino 5600029	Articolo RADIOMETRO X LED
------------------	---------------------------

SDI RADIOMETRU X

P O L S K I

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

WPROWADZENIE:

Dziękujemy za zakup RADIOMETRU X LED firmy SDI. To dokładne i wszechstronne urządzenie pomoże Ci uniknąć problemów z trwałością wypełnień, do których może przyczynić się niecałkowita polimeryzacja materiału kompozytowego. Niepełna polimeryzacja materiału to jedna z najczęstszych przyczyn niepowodzeń w trakcie wykonywania odbudów kompozytowych. Działanie lamp polimeryzacyjnych LED może z różnych powodów ulec osłabieniu. Dlatego należy regularnie sprawdzać natężenie światła lampy polimeryzacyjnej, tak aby w razie potrzeby podjąć działania przywracające jej prawidłowe działanie. Radiometr LED został zaprojektowany do badania natężenia mocy światła o długości fali od 400 do 525nm i daje odczyty w zakresie od 0 do 2100 mW/cm². Urządzenie zostało skalibrowane dla lamp polimeryzacyjnych LED.

ZASTOSOWANIE:

Radiometr LED może być stosowany do mierzenia natężenia stomatologicznych lamp polimeryzacyjnych LED. Pasuje do większości soczewek i światłowodów o średnicy do 12 mm.

OSTRZEŻENIE:

- w trakcie pomiaru natężenia lampy polimeryzacyjnej LED zawsze zakładaj okulary ochronne nieprzepuszczające niebieskiego światła.
- uważaj aby środki czyszczące nie przedostały się do wnętrza urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- urządzenie może być naprawiane tylko przez autoryzowany serwis firmy SDI,
- nie wolno przeprowadzać pomiaru natężenia lamp polimeryzacyjnych LED następującym osobom:
 - Osobom z wszczepionym rozrusznikiem serca, którym zalecono szczególną ostrożność w posługiwaniu się niewielkimi urządzeniami elektrycznymi.
 - Osobom, u których istnieje ryzyko wystąpienia reakcji fotobiologicznych (w tym chorujących na pokrzywkę świetlną i protoporfirię erytropoetyczną) oraz osobom, które są obecnie w trakcie terapii fotouczulaczami (8 –metoksyksoralen lub dimetylochlorotetracyklina)
 - Osobom chorującym na zaćmę.
 - Osobom ze schorzeniami siatkówki oczu.
- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

PIERWSZE KROKI:

Po otrzymaniu RADIOMETRU X LED sprawdź, czy opakowanie lub podzespoły urządzenia nie zostały uszkodzone podczas transportu. W razie problemu skontaktuj się jak najszybciej z przedstawicielem handlowym SDI.

POSTĘPOWANIE:

- Umieść końcówkę włączonej lampy LED nad czujnikiem RADIOMETRU X.
- Radiometr LED włączy się automatycznie.
- Przytrzymaj końcówkę lampy nad czujnikiem przez 10 sekund, następnie wyłącz lampę.
- Wyświetlacz pokaże największy odczyt uzyskany w trakcie pomiaru. UWAGA: Odczyty w MW/cm².
- Radiometr LED wyłączy się automatycznie.

INTERPRETACJA WYNIKÓW POMIARU:

Odczyty o wartości powyżej 300 mW/cm² : możesz używać swojej lampy polimeryzacyjnej zgodnie z zaleceniami producenta i instrukcją postępowania właściwą dla materiału kompozytowego. Pamiętaj, że ciemniejsze i bardziej nieprzezierne odcienie materiałów kompozytowych wymagają dłuższego czasu naświetlania.

Odczyty o wartości poniżej 300 mW/cm² : Poszukaj pomocy w dziale „Rozwiązywanie problemów” instrukcji obsługi lampy LED. Jeśli nie uda Ci się rozwiązać problemu, skorzystaj z poniższych sugestii.

Lampy polimeryzacyjne LED z soczewką:
1) Osłona soczewki może być zanieczyszczona materiałem kompozytowym: -wymień osłonę.
2) Osłona soczewki może być uszkodzona lub pęknięta: -wymień osłonę
3) Bateria lampy może być rozładowana: - naładuj baterię.
4) W nielicznych przypadkach wewnętrzne podzespoły urządzenia mogą być uszkodzone: - należy oddać urządzenie do serwisu.
Lampy polimeryzacyjne LED ze światłowodem:
1) Światłowod może być zanieczyszczony materiałem kompozytowym: - usuń zanieczyszczenie. Uwaga: regularna sterylizacja światłowodu w autoklawie może spowodować utratę jego właściwości.
2) Światłowod może być uszkodzony lub pęknięty: - wymień światłowod.
3) Bateria lampy może być rozładowana: - naładuj baterię.
4) W nielicznych przypadkach wewnętrzne podzespoły urządzenia mogą być uszkodzone: - należy oddać urządzenie do serwisu.

WYMIANA BATERII (9 V):
Gdy na wyświetlaczu pojawią się 4 kreski “- - - -”, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Odkręć trzy śrubki na tylny powierzchni urządzenia, usuń osłonę i wymień starą baterie na nową. Umieść osłonę i śrubki na swoim miejscu. Możesz teraz normalnie korzystać z urządzenia. Uwaga: każda ingerencja w podzespoły urządzenia spowoduje utratę gwarancji.

CZYSZCZENIE:

Jeśli radiometr ulegnie zanieczyszczeniu, możesz wytrzeć jego powierzchnię miękką szmatką zwilżoną roztworem dezynfekcyjnym takim jak aldehyd glutarowy, glukonian chlorheksydyny lub 70% alkohol izopropylowy.

- UPEWNIJ SIĘ, ŻE ŚRODKI CZYSZCZĄCE NIE DOSTANĄ SIĘ DO WNĘTRZA URZĄDZENIA.**
- NIE STERYLIZUJ RADIOMETRU X W AUTOKLAWIE.**
- NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE.**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

- Niestabilne wyniki pomiarów: Upewnij się, że soczewka lampy lub światłowod jest umieszczony centralnie na czujniku. Nie poruszaj lampą ani radiometrem w trakcie pomiaru. Testując lampę polimeryzacyjna LED połóż radiometr na płaskiej powierzchni, nie trzymaj urządzenia w ręce.
- Brak odczytów: Jeśli na wyświetlaczu urządzenia pokażą się 4 kreski “- - - -”, wymień baterię zgodnie z powyższą instrukcją.

SERWISOWANIE:

Przed zwróceniem niesprawnego urządzenia, upewnij się, że znajduje się ono w ochronnym opakowaniu.

OKRES GWARANCJI:

Firma SDI Ltd., zwana dalej Producentem, zobowiązuje się udzielić oryginalnemu nabywcy produktu na okres dwóch lat od daty zakupu gwarancji obejmującej wady materiałowe i dotyczące jakości wykonania. Producent zobowiązuje się usunąć wszelkie usterki, które pojawiają się w okresie gwarancji, poprzez naprawę lub wobec konieczności wymianę urządzenia. Gwarancja obowiązuje, jeśli fabryczna inspekcja wskaże, że usterki powstały wskutek normalnego i prawidłowego użycia urządzenia, zgodnie z poniższymi warunkami:

WARUNKI GWARANCJI:

- Żądania odnośnie uszkodzeń powstałych podczas transportu powinny być kierowane bezpośrednio do firm przewozowych.
- Wszystkie uszkodzone podczas transportu urządzenia mogą być zwracane do Producenta za pisemna zgoda Producenta. Wszystkie zwracane produkty powinny być opatrzone pełnym opisem rozbieżności lub niesprawności.
- Tylko autoryzowana przez Producenta osoba jest uprawniona do wykonywania napraw urządzenia. Producent może odstąpić od uznania gwarancji w przypadku wykonywania napraw lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione przez Producenta.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użycia produktu.
- Tylko tekst zawarty w powyższej gwarancji ma zastosowanie, a wszystkie inne gwarancje wyrażane lub zamieszczane uprzednio są nieaktualne.

Cała korespondencja dotycząca określonego produktu powinna zawierać opis modelu i serię produkcyjną. Wszystkie szczegółowe pytania należy kierować pod adresem SDI Limited., 3-13 Brunsond Street, Bayswater, 3153, Victoria, Australia.

Kod zamówienia 5600029	Przedmiot RADIOMETRO X LED
------------------------	----------------------------